

V Bruseli 16. septembra 2022
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2022/0283(NLE)**

12529/22
ADD 1

AELE 40
EEE 38
N 60
ISL 29
FL 28
MI 667
AUDIO 88
DIGIT 165
CONSOM 223
TELECOM 371

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

| | |
|------------------|--|
| Od: | Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie |
| Dátum doručenia: | 16. septembra 2022 |
| Komu: | Generálny sekretariát Rady |
| Č. dok. Kom.: | COM(2022) 468 final – ANNEX |
| Predmet: | PRÍLOHA k návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy XI (Elektronická komunikácia, audiovizuálne služby a informačná spoločnosť) k Dohode o EHP (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách) |

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 468 final – ANNEX.

Príloha: COM(2022) 468 final – ANNEX



V Bruseli 16. 9. 2022
COM(2022) 468 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

**o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy XI (Elektronická komunikácia, audiovizuálne služby a informačná spoločnosť)
k Dohode o EHP**

(smernica o audiovizuálnych mediálnych službách)

PRÍLOHA

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. [...]

z [...],

ktorým sa mení príloha XI (Elektronická komunikácia, audiovizuálne služby a informačná spoločnosť) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“),
a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1808 zo 14. novembra 2018, ktorou sa mení smernica 2010/13/EÚ o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách) s ohľadom na meniace sa podmienky na trhu¹, sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (2) Príloha XI k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Bod 5p (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/13/EÚ) prílohy XI k Dohode o EHP sa mení takto:

1. Dopĺňa sa tento text:
„, zmenená týmto právnym predpisom:
– **32018 L 1808**: smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1808 zo 14. novembra 2018 (Ú. v. EÚ L 303, 28.11.2018, s. 69).“
2. Úpravy a), b) a c) sú prečíslované ako úpravy b), c) a d).
3. Pred úpravu b) sa vkladá táto úprava:
„a) V článku 1 ods. 1 písm. a) bodoch i) a aa) sa slová „články 56 a 57 Zmluvy o fungovaní Európskej únie“ nahrádzajú slovami „články 36 a 37 Dohody o Európskom hospodárskom priestore“.“
4. Za úpravu d) sa vkladajú tieto úpravy:
„e) V článku 2 ods. 5c a článku 28a ods. 7 sa dopĺňa tento pododsek:

¹ Ú. v. EÚ L 303, 28.11.2018, s. 69.

„V prípadoch zapojenia štátu EZVO, ako aj členského štátu EÚ Dozorný úrad EZVO a Komisia spolupracujú v snahe dospieť k rovnakým rozhodnutiam v otázke, ktorý členský štát má právomoc.“

- f) Pokiaľ ide o štáty EZVO, v článku 6:
- i) v odseku 1 písm. a) slová „založené na ktoromkoľvek z dôvodov uvedených v článku 21 charty“ znejú „z dôvodu pohlavia, rasy, farby pleti, etnického alebo sociálneho pôvodu, genetických vlastností, jazyka, náboženstva alebo viery, politického alebo iného zmýšľania, príslušnosti k národnostnej menšine, majetku, narodenia, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie alebo z dôvodu štátnej príslušnosti“;
 - ii) v odseku 1 písm. b) sa odkaz na článok 5 smernice (EÚ) 2017/541 chápe ako odkaz na zodpovedajúce ustanovenia vnútroštátneho práva štátov EZVO;
 - iii) v odseku 2 slová „rešpektovať práva a dodržiavať zásady zakotvené v charte“ znejú „rešpektovať základné práva“.
- g) Pokiaľ ide o štáty EZVO, v článku 28b:
- i) v odseku 1 písm. b) slová „založené na ktoromkoľvek z dôvodov uvedených v článku 21 charty“ znejú „z dôvodu pohlavia, rasy, farby pleti, etnického alebo sociálneho pôvodu, genetických vlastností, jazyka, náboženstva alebo viery, politického alebo iného zmýšľania, príslušnosti k národnostnej menšine, majetku, narodenia, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie alebo z dôvodu štátnej príslušnosti“;
 - ii) v odseku 1 písm. c) sa odkazy na článok 5 smernice (EÚ) 2017/541, na článok 5 ods. 4 smernice 2011/93/EÚ a na článok 1 rámcového rozhodnutia 2008/913/SVV chápu ako odkazy na zodpovedajúce ustanovenia vnútroštátneho práva štátov EZVO.
- h) V článku 30b:
- i) v odseku 2 sa za slová „zástupca Komisie“ vkladajú slová „a zástupca Dozorného úradu EZVO“.
 - ii) v odseku 2 sa dopĺňa táto veta:
„Štáty EZVO sa plne podieľajú na činnosti skupiny ERGA okrem práva hlasovať.“

Článok 2

Text bodu 39 protokolu 37 k Dohode o EHP sa nahrádza takto:

„Skupina európskych regulačných orgánov pre audiovizuálne mediálne služby [rozhodnutie Komisie C(2014) 462 z 3. februára 2014 o ustanovení skupiny európskych regulačných orgánov pre audiovizuálne mediálne služby a smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1808].“

Článok 3

Znenie smernice (EÚ) 2018/1808 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie, je autentické.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť [...] pod podmienkou, že boli vykonané všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP*.

Článok 5

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli [...].

Za Spoločný výbor EHP

predseda

[...]

tajomníci

Spoločného výboru EHP

[...]

* [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

Spoločné vyhlásenie zmluvných strán

k rozhodnutiu č. [...], ktorým sa smernica (EÚ) 2018/1808 začleňuje do dohody

[prijme sa s rozhodnutím a uverejní v Ú. v.]

Smernica (EÚ) 2018/1808 obsahuje ustanovenia s odkazmi na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541, smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2011/93/EÚ a na rámcové rozhodnutie 2008/913/SVV, ktoré sú prijaté podľa hlavy V ZFEÚ. Pripomína sa, že začlenením aktov s takýmito ustanoveniami do Dohody o EHP nie je dotknutý výklad, že právne predpisy EÚ prijaté podľa hlavy V ZFEÚ nepatria do rozsahu pôsobnosti Dohody o EHP.

Pokiaľ ide o odkazy na článok 5 smernice (EÚ) 2017/541, článok 5 ods. 4 smernice 2011/93/EÚ a článok 1 rámcového rozhodnutia 2008/913/SVV, zmluvné strany v kontexte dlhodobých spoločných hodnôt a európskej identity uznávajú, že zodpovedajúce ustanovenia vnútroštátneho práva štátov EZVO sa uplatňujú funkčne ekvivalentným spôsobom.